



PTTNGBS NEWSLETTER

สหกรณ์ออมทรัพย์ธุรกิจก๊าซ ปตท. จำกัด

ประจำเดือน สิงหาคม 60

PTTNGBS NEWSLETTER ฉบับที่ 3/2560 หน้า 1

#ผู้จัดการคุยกับสมาชิก

ผู้จัดการคุยกับสมาชิก ประจำเดือน สิงหาคม 60

สวัสดิ์ พี่ ๆ เพื่อน ๆ สมาชิก สอ.ธก.ปตท. ทุกท่านครับ เหลือเวลาอีกเพียงสองเดือนเท่านั้น จะสิ้นปีทางบัญชีของสหกรณ์ฯแล้วครับคณะกรรมการดำเนินการได้บริหารงานให้เป็นไปตามวัตถุประสงค์ และเป้าหมายที่วางไว้ เพื่อให้สมาชิกทุกท่านได้รับผลตอบแทนอย่างเหมาะสม

สำหรับการจ่ายเงินปันผลในปีนี้จะไม่เป็นไปตามเป้าหมายที่วางไว้เนื่องจาก "การใช้เกณฑ์กำกับใหม่ สำหรับสหกรณ์ที่มีทุนดำเนินงานตั้งแต่ 5,000 ล้านบาท" ของกรมส่งเสริมสหกรณ์ที่ประกาศใช้ ตั้งแต่วันที่ 1 มิถุนายน 2560 โดยกำหนดอัตราจ่ายเงินปันผล ไม่เกินอัตรา 10% ต่อปี แต่เมื่อคำนวณรวมกับจำนวนเงินปันผลรวมที่จ่ายทั้งหมดแล้วต้องไม่เกิน 80% ของกำไรสุทธิที่เหลือจากการจัดสรรเป็นทุนสำรองและค่าบำรุงสันนิบาตสหกรณ์แห่งประเทศไทย

สรุปความพึงพอใจของสมาชิกที่ไปทัศนศึกษาต่างประเทศ ที่สหกรณ์ฯได้จัดบริการให้เมื่อวันที่ 27 เมษายน – 3 พฤษภาคม 2560 ณ ยุโรปตะวันออก (ประเทศ เช็ก ออสเตรีย สโลวาค และ ฮังการี) ได้รับการตอบรับเป็นอย่างดี โดยทุกท่านที่ร่วมเดินทางไปในครั้งนี้พูดเป็นเสียงเดียวกันว่า **“ดีมาก”**

สมาชิกท่านใดที่มีข้อเสนอหรือข้อเสนอแนะต่าง ๆ สามารถส่งมาที่สหกรณ์ฯ นะครับ เพื่อช่วยกันพัฒนาสหกรณ์ฯของเราให้มีความแข็งแกร่งและมั่นคงตลอดไป ผมในฐานะกรรมการปฏิบัติหน้าที่ผู้จัดการขอเป็นตัวแทนของกรรมการทุกท่าน ในการรับฟังและนำเสนอข้อมูลของสมาชิกให้กับคณะกรรมการได้รับทราบและดำเนินการแก้ไขต่อไปและจะดำเนินการประชาสัมพันธ์ข่าวสารและสาระดี ๆ ให้กับสมาชิกได้รับทราบอย่างต่อเนื่อง

ทองพูน กมลเศร์

กรรมการปฏิบัติหน้าที่ผู้จัดการ



PTTNGBS NEWSLETTER

สหกรณ์ออมทรัพย์ธุรกิจก๊าซ ปตท. จำกัด

ประจำเดือน สิงหาคม 60

PTTNGBS NEWSLETTER ฉบับที่ 3/2560 หน้า 2

#แจ้งข่าวสหกรณ์

ประกาศหยุดทำการ 1 วัน

สหกรณ์ออมทรัพย์ธุรกิจก๊าซ ปตท. จำกัด ขอหยุดทำการ 1 วัน

วันศุกร์ที่ 18 สิงหาคม 2560

เนื่องจากจัดสัมมนาคณะกรรมการ อนุกรรมการ ผู้ตรวจสอบกิจการ และเจ้าหน้าที่
หากสมาชิกท่านใดต้องการติดต่อทำธุรกรรมทางการเงินกับสหกรณ์ฯ
ขอให้ติดต่อเพื่อทำรายการต่างๆ ก่อนวันที่ 17 สิงหาคม 2560
จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ และขออภัยในความไม่สะดวกมา ณ โอกาสนี้ด้วย

การยืนยันยอด หุ้น หนี้ และเงินฝาก สิ้นสุด ณ วันที่ 31 กรกฎาคม 2560

สหกรณ์ออมทรัพย์ธุรกิจก๊าซ ปตท. จำกัด ไคร่ขอความร่วมมือจากสมาชิกทุกท่าน กรุณายืนยัน
ยอด หุ้น หนี้เงินกู้ และ ยอดเงินฝากคงเหลือ สิ้นสุด ณ วันที่ 31 กรกฎาคม 2560

**โดยจัดส่งให้กับสมาชิกทุกท่านทาง E-mail ขอให้สมาชิกทุกท่านตรวจสอบข้อมูลและส่งกลับ
มายังสหกรณ์ฯ ภายใน วันที่ 25 สิงหาคม 2560** ตามช่องทางที่ทุกท่านสะดวก หรือทาง e-mail:
pttngbs@pttplc.com เพื่อเป็นข้อมูลให้กับผู้สอบบัญชีในการรับรองงบการเงินประจำปี 2560

ไคร่ขอขอบคุณสมาชิกทุกท่านที่ให้ความร่วมมือมา ณ โอกาสนี้ด้วย
(สหกรณ์ฯ จะเริ่มจัดส่งให้กับทุกท่านตั้งแต่วันที่ 7 สิงหาคม 2560 เป็นต้นไป)



PTTNGBS NEWSLETTER

สหกรณ์ออมทรัพย์ธุรกิจก๊าซ ปตท. จำกัด

ประจำเดือน สิงหาคม 60

PTTNGBS NEWSLETTER ฉบับที่ 3/2560 หน้า 3

#แจ้งข่าวสหกรณ์

โปรดตรวจสอบเอกสารการโอนเงินของท่าน

สมาชิกท่านใดได้โอนเงินให้กับสหกรณ์ออมทรัพย์ธุรกิจก๊าซ ปตท. จำกัด เมื่อวันที่ 7 กรกฎาคม 2560 เข้าบัญชีธนาคารกรุงไทย จำกัด สาขามอบตาพุด เลขบัญชี 234-1-07512-6 จำนวนเงิน 20,000.00 บาท โดยโอนผ่านตู้ ATM ด้วยบัตรของธนาคารกรุงเทพ **ชื่อเจ้าของบัญชี นายสมบูรณ์ เหลืองสอาดกุล**

หากสมาชิกท่านใดเป็นเจ้าของเงิน กรุณาแจ้งกลับมายังสหกรณ์ฯพร้อมส่งหลักฐานการโอนเงินดังกล่าว ทาง e-mail: pttngbs@pttplc.com ภายในวันที่ 20 สิงหาคม 2560 เพื่อจะได้ดำเนินการให้ตามความประสงค์ต่อไป

สมาชิกสามารถเข้าดูข้อมูลส่วนตัว และใบเสร็จประจำเดือนผ่านเว็บไซต์

ผ่านระบบ Internet

ภายนอก บริษัท ปตท. จำกัด (มหาชน)

www.pttngbs.com

ผ่านระบบ Intranet

ภายใน บริษัท ปตท. จำกัด (มหาชน)

เข้าผ่านระบบ intranet ได้ที่
topic >> หน่วยงานภายนอกอื่นๆ

User : ให้ระบุ e-mail ของท่าน

Password : *****

เมื่อเข้าระบบแล้วท่านสามารถเปลี่ยน Password ได้ตามที่ท่านต้องการ

ลิงค์หน่วยงานภายนอกอื่นๆ

- [สหกรณ์ออมทรัพย์ ปตท. จำกัด \(ติดต่อ 02-5371494-9, 02-5372114-5\)](#)
- [บริษัท ทิพยประกันภัย จำกัด \(มหาชน\) \(โทร. 02-248-0059 โทรสาร. 02-248-7850\)](#)
- [สหภาพแรงงานรัฐวิสาหกิจ บริษัท ปตท. จำกัด \(มหาชน\) \(โทร. 02-537-2116, fax. 02-537-2117\)](#)
- [สหกรณ์ออมทรัพย์ธุรกิจก๊าซ ปตท. จำกัด \(ติดต่อ 092-7596998, 038-274390-5 ต่อ 35027-8\)](#)





ข่าวดี สำหรับสมาชิกที่เกษียณอายุการทำงาน

สำหรับสมาชิกท่านใดที่จะเกษียณอายุการทำงานในปี 2560 สหกรณ์ฯ ใ้ร่ขอแจ้งข้อมูลสำคัญๆ ให้ท่านสมาชิกได้รับทราบเพื่อประกอบการตัดสินใจ เกี่ยวกับการบริหารเงินที่ท่านจะได้รับจากการเกษียณ โดยมีรายละเอียดดังนี้

1. สมาชิกจะได้รับเงินสวัสดิการเกษียณอายุจากสหกรณ์จำนวน 10,000.- บาท (สำหรับท่านที่เป็นสมาชิกตั้งแต่ 10 ปี ขึ้นไป)
2. สมาชิกสามารถแสดงความจำนงเป็นสมาชิกต่อได้ โดยสามารถเลือกที่จะงดส่งค่าหุ้น หรือ ส่งค่าหุ้นรายเดือนต่อไป ซึ่งเกณฑ์ใน**การถือหุ้นรายเดือนได้ไม่เกินค่าหุ้นเดือนสุดท้ายที่อยู่ปัจจุบัน (สำหรับท่านที่เป็นสมาชิกตั้งแต่ 7 ปี ขึ้นไป)**
3. สมาชิกสามารถใช้บริการด้านสวัสดิการต่าง ๆ ได้เหมือนเดิม โดยเฉพาะการฝากเงิน ซึ่งอัตราดอกเบี้ยที่ได้รับสูงกว่าสถาบันการเงินภายนอก
4. สำหรับข้อมูลข่าวสารต่าง ๆ สหกรณ์จะส่งตรงถึงทุกท่านทางไปรษณีย์ทุกเดือน

หากสมาชิกท่านใดต้องการข้อมูลเพิ่มเติมสามารถติดต่อมาที่สหกรณ์ได้ทุกวัน ส่วนเอกสารการรับสวัสดิการและหนังสือแสดงความจำนงเป็นสมาชิกต่อ สหกรณ์ฯจะจัดส่งให้กับทุกท่านทาง e-mail ตั้งแต่วันที่ 12 มิถุนายน 2560 เป็นต้นไป



ปรับเปลี่ยนเกณฑ์การคำนวณหลักประกันเงินกู้พิเศษ

คณะกรรมการดำเนินการได้มีการพิจารณาปรับปรุงหลักประกันในการกู้เงินพิเศษสำหรับสมาชิก โดยมีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ 1 มิถุนายน 2559 เป็นต้นไป โดยมีรายละเอียดดังนี้

ถ้าเงินกู้พิเศษมีจำนวนมากกว่าค่าหุ้นที่ชำระแล้ว ต้องจัดให้มีหลักประกันอย่างใดอย่างหนึ่งดังต่อไปนี้

(1) อสังหาริมทรัพย์อันปลอดภาระจำนองของสมาชิกหรือคู่สมรสมาจำนองเป็นประกันเต็มจำนวนเงินกู้ ทั้งนี้ การพิจารณามูลค่าอสังหาริมทรัพย์ต้องไม่เกิน 100% ของ ราคาประเมิน

(2) กรณีนำที่ดินเปล่ามาจำนองเป็นประกันการพิจารณามูลค่าอสังหาริมทรัพย์ต้อง ไม่เกิน 90% ของราคาประเมิน

(3) หลักทรัพย์รัฐบาล หรือ ตราสารทางการเงินของสถาบันการเงินที่ทางราชการ รับรองหรือประกันความเสียหายที่อาจเกิดจากการมีการทำธุรกรรมผ่านตราสารทางการเงินของสถาบันการเงินนั้นๆ มาจำนำ เป็นประกันเงินกู้พิเศษของสมาชิกรายนั้นเต็มจำนวนเงินกู้ ทั้งนี้ การพิจารณามูลค่าหลักทรัพย์รัฐบาล หรือตราสารทางการเงินต้องไม่เกิน 100% แห่ง มูลค่าหลักทรัพย์นั้น

ลาออกจากกองทุนสำรองเลี้ยงชีพโดยไม่ออกจากงานประจำ ต้องหมดสมาชิกภาพ

สมาชิกบางท่าน..ลืมไปแล้วว่าการลาออกจากกองทุนสำรองเลี้ยงชีพในขณะที่ยังปฏิบัติงานประจำอยู่จะต้องพ้นสมาชิกภาพตามข้อบังคับสหกรณ์ **เป็นผลให้หนี้ที่ค้างชำระทั้งหมดถึงกำหนดชำระทันที** ดังนั้น เงินที่ได้รับจากกองทุนสำรองเลี้ยงชีพ สมาชิกจำเป็นต้องนำมาชำระหนี้คืนให้แก่สหกรณ์ด้วยเพื่อไม่ให้เป็นการระต่อผู้ค้าประกัน **ก่อนยื่นใบลาออกจากกองทุนสำรองเลี้ยงชีพคำนวณดูให้ดีว่าคุ้มหรือไม่** ซึ่งวัตถุประสงค์ของกองทุนสำรองเลี้ยงชีพก็เหมือนกับเงินบำเหน็จบำนาญ ที่ต้องการให้สมาชิกนำไปใช้ตอนเกษียณอายุ ในช่วงมีแรงหาเงินได้ **แต่ไม่พอใช้โทรมาปรึกษากันได้..ครับ...**



เปลี่ยนแบบฟอร์มเงินกู้ใหม่

ด้วยสหกรณ์ได้ดำเนินการปรับเปลี่ยนแบบฟอร์มเงินกู้ใหม่สำหรับเงินกู้สามัญเพื่อการทั่วไป เงินกู้โครงการทั่วไป และ เงินกู้สามัญเพื่อยานพาหนะ ซึ่งมีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ 20 สิงหาคม 2558 เป็นต้นไป สำหรับรายละเอียดของแบบฟอร์มที่มีการปรับเปลี่ยนดังนี้

1. แบบฟอร์มเงินกู้สามัญเพื่อการทั่วไป เงินกู้โครงการทั่วไป และ เงินกู้สามัญเพื่อยานพาหนะ จะอยู่ในแบบฟอร์มเดียวกัน ซึ่งสมาชิกผู้ต้องการกู้จะต้องใส่เครื่องหมาย

✓ ลงในช่องประเภทเงินกู้ที่ต้องการใช้บริการ

- ส่งเงินกู้ภายในวันที่ 10 ของเดือน รับเงินกู้ไม่เกินวันที่ 20 ของเดือน

- ส่งเงินกู้ภายในวันที่ 20 ของเดือน รับเงินกู้สิ้นเดือน

2. แบบฟอร์มกรณีใช้ทุนเรือนหุ้นค้ำประกันเต็มวงเงิน สำหรับเงินกู้สามัญเพื่อการทั่วไป และ เงินกู้โครงการทั่วไป จะอยู่ในแบบฟอร์มเดียวกัน ซึ่งสมาชิกผู้ต้องการกู้จะต้องใส่เครื่องหมาย ✓ ลงในช่องประเภทเงินกู้ที่ต้องการใช้บริการ

- ดำเนินการอนุมัติจ่ายเงินกู้ให้ทุกวันในลักษณะเดียวกับเงินกู้ฉุกเฉิน

การตั้งผู้รับโอนประโยชน์

เพื่อให้การจ่ายเงินทุนเรือนหุ้น เงินฝาก หรือผลประโยชน์ใดๆ ที่สมาชิกมีสิทธิได้รับจากสหกรณ์ สามารถส่งมอบให้กับทายาทของสมาชิกได้โดยเร็ว ในกรณีที่สมาชิกเสียชีวิต จึงใคร่ขอความร่วมมือจากสมาชิกทุกท่านแต่งตั้งผู้รับโอนประโยชน์ให้กับสหกรณ์เพื่อให้เป็นปัจจุบัน ซึ่งการดำเนินการในครั้งนี้เปรียบเสมือนการทำพินัยกรรมประเภทหนึ่งสำหรับสมาชิกที่ต้องการดำเนินการสามารถส่งแบบฟอร์มมายังสหกรณ์ได้ทันที

(แบบฟอร์มดาวน์โหลดได้ที่ www.pttngbs.com)



วิธีโอนเงินผ่านธนาคารให้กับสหกรณ์



ด้วยสหกรณ์ได้นำระบบโปรแกรมงานสหกรณ์มาใช้อย่างเต็มรูปแบบ ซึ่งเป็นการเชื่อมโยงข้อมูลระหว่างระบบงานสมาชิก ระบบงานทะเบียนหุ้น ระบบงานเงินกู้ ระบบงานเงินฝาก ระบบงานการเงิน และระบบงานบัญชี เพื่อเป็นการเพิ่มประสิทธิภาพและการให้บริการสมาชิกได้ดีขึ้น จึงใคร่ขอความร่วมมือจากสมาชิกทุกท่าน ดังนี้

1. กรณีที่มีการโอนเงินทุกประเภทผ่านธนาคารให้กับสหกรณ์

- กรณีที่ทำรายการ โอนเงินผ่านธนาคารระหว่างเวลา 08.00 - 17.00 น. ของวันทำการ กรุณาแจ้งให้สหกรณ์ทราบทันที

- กรณีที่ทำรายการ โอนเงินผ่านธนาคารหลังเวลา 17.00 น. ของวันทำการ และวันหยุดทำการ กรุณาแจ้งให้ทราบในวันทำการถัดไปก่อนเวลา 09.00 น.

- หากสมาชิกท่านใดแจ้งภายหลังจากเวลาที่กำหนด สหกรณ์จะดำเนินการให้ท่านในวันที่ได้รับทราบ หรือได้รับแจ้งจากสมาชิก โดยไม่มีการย้อนวันทำการให้

2. กรณีที่สมาชิกต้องการถอนเงินฝากจากบัญชีและมีความประสงค์จะให้ดำเนินการโอนเงินเข้าบัญชีให้ในวันถัดวัน กรุณาส่งเอกสารให้กับสหกรณ์ก่อนเวลา 9.00 น.

- โทรสอบถามยอดเงินที่จะโอนกับสหกรณ์
- สามารถเลือกโอนเงินเข้า ธนาคารกรุงไทย ประเภทออมทรัพย์ ชื่อบัญชี สหกรณ์ออมทรัพย์ธุรกิจก๊าซ ปตท. จำกัด มี 3 สาขาดังนี้
 - ชลบุรี 207-1-06662-6
 - มาบตาพุด 234-1-07512-6
 - ปตท. 071-1-00302-5
- โอนเงินเสร็จแล้ว กรุณาโทรแจ้ง 02-5372000 ต่อ 35027-8 หรือ 038-274390-5 ต่อ 35027-8 หรือ 092-7596998, 092-7594018 หรือ Fax. 02-5372000 ต่อ 35303 หรือ 038-274390-5 ต่อ 35303 หรือ E-mail : pttngbs@gmail.com หรือ pttngbs@pttplc.com



สวัสดิการของสมาชิก

สหกรณ์ฯ ได้จัดสรรสวัสดิการให้กับสมาชิกดังต่อไปนี้

1. เงินบำเหน็จเกษียณอายุ เป็นเงินจำนวน 10,000.00 บาท สมาชิกสามารถขอรับเป็นเงินสดหรือซื้อเป็นหุ้นสหกรณ์ได้ (สำหรับสมาชิกที่เกษียณอายุงานตั้งแต่วันที่ 1 ธ.ค. 54 เป็นต้นไป และมีอายุสมาชิกสหกรณ์ 10 ปีขึ้นไป โดยจ่ายให้เพียงครั้งเดียว)
2. เงินช่วยเหลือค่ารักษาพยาบาลของสมาชิก เป็นเงินจำนวน 2,000.00 บาท ปีละไม่เกิน 2 ครั้ง สำหรับการเข้ารักษาพยาบาลที่เป็นคนไข้ในตั้งแต่ 2 คืนขึ้นไป
3. เงินช่วยเหลืองานมงคลสมรส เป็นเงินจำนวน 1,000.00 บาท โดยจ่ายให้เพียงครั้งเดียว
4. เงินรับขวัญทายาทคนใหม่ เป็นเงินจำนวน 1,000.00 บาท ต่อบุตร 1 คน และไม่เกินครอบครัวละ 3 คน
5. เงินทำบุญงานศพ ครอบครัวสมาชิก เป็นเงินจำนวน 5,000.00 บาท สำหรับบิดา, มารดา, คู่สมรส และบุตร

...โดยสมาชิกต้องส่งเอกสารมาเบิกกับสหกรณ์ภายใน 90 วัน...

สวัสดิการสำหรับสมาชิกเมื่อเสียชีวิต

สหกรณ์ฯ ได้จัดสวัสดิการให้กับสมาชิกกรณีเสียชีวิต โดยจะมอบให้กับทายาทตามที่ได้แต่งตั้งไว้กับสหกรณ์หรือทายาทตามกฎหมาย ซึ่งจำนวนเงินที่จะได้รับของสมาชิกแต่ละคนนั้นจะเป็นไปเงื่อนไขที่กำหนดไว้ดังนี้

- | | | |
|----------------------------|--------|----------------|
| 1. อายุสมาชิกไม่ถึง 2 ปี | ได้รับ | 20,000.00 บาท |
| 2. อายุสมาชิก 2-5 ปี | ได้รับ | 40,000.00 บาท |
| 3. อายุสมาชิกเกิน 5-10 ปี | ได้รับ | 80,000.00 บาท |
| 4. อายุสมาชิก 10 - 20 ปี | ได้รับ | 120,000.00 บาท |
| 5. อายุสมาชิก 20 ปี ขึ้นไป | ได้รับ | 200,000.00 บาท |



PTTNGBS NEWSLETTER

สหกรณ์ออมทรัพย์ธุรกิจก๊าซ ปตท. จำกัด

ประจำเดือน สิงหาคม 60

PTTNGBS NEWSLETTER ฉบับที่ 3/2560 หน้า 9

#สวัสดิการสำหรับสมาชิก

สวัสดิการประกันชีวิตประเภทอุบัติเหตุ

สหกรณ์ฯ ได้จัดสวัสดิการให้กับสมาชิกกรณีประสบอุบัติเหตุเสียชีวิต หรือ สูญเสียอวัยวะ หรือทุพพลภาพ โดยทุนประกันที่จะได้รับของสมาชิกแต่ละคนนั้นจะเป็นไป เงื่อนไขที่กำหนดไว้ดังนี้

อายุสมาชิก

ตั้งแต่ 1 เดือน ไม่ถึง 4 ปี

ตั้งแต่ 4 ปีขึ้นไป ถึง 8 ปี

ตั้งแต่ 8 ปีขึ้นไป ถึง 12 ปี

ตั้งแต่ 12 ปีขึ้นไป ถึง 16 ปี

ตั้งแต่ 16 ปีขึ้นไป ถึง 20 ปี

ตั้งแต่ 20 ปีขึ้นไป ถึง 24 ปี

ตั้งแต่ 24 ปีขึ้นไป ถึง 26 ปี

ตั้งแต่ 26 ปีขึ้นไป ถึง 28 ปี

ตั้งแต่ 28 ปีขึ้นไป ถึง 30 ปี

ตั้งแต่ 30 ปีขึ้นไป

จำนวนเงินเอาประกันภัย

100,000.00 บาท

200,000.00 บาท

300,000.00 บาท

400,000.00 บาท

500,000.00 บาท

600,000.00 บาท

700,000.00 บาท

800,000.00 บาท

900,000.00 บาท

1,000,000.00 บาท

อัตราดอกเบี้ยเงินฝาก

ออมทรัพย์ (ไม่เสียภาษี) 0.75% ต่อปี
(จ่ายดอกเบี้ย 31 มี.ค. และ 30 ก.ย.)

ออมทรัพย์พิเศษ (ไม่เสียภาษี) 3.00% ต่อปี
-รายงวด 6 เดือน
(จ่ายดอกเบี้ย 31 มี.ค. และ 30 ก.ย.)

สินทรัพย์ (24 เดือน) (ไม่เสียภาษี) 3.50% ต่อปี
(จ่ายดอกเบี้ยเมื่อครบกำหนด)

อัตราดอกเบี้ยเงินกู้

• พิเศษเพื่อการเคหะฯ 5.75% ต่อปี

• ชุมเงิน

• สามัญเพื่อการทั่วไป

• สามัญเพื่อยานพาหนะ 6.25% ต่อปี

• โครงการเพื่อการทั่วไป

• พิเศษเพื่อการอื่นใด